

### Der Preis der Vollkommenheit

Ich nun möchte mich also aus mir Selbst heraus an euch richten. Denn wenn auch der HERR durch mich Wirken möge,

Mir Antrieb verleiht und meine Gedanken führt,

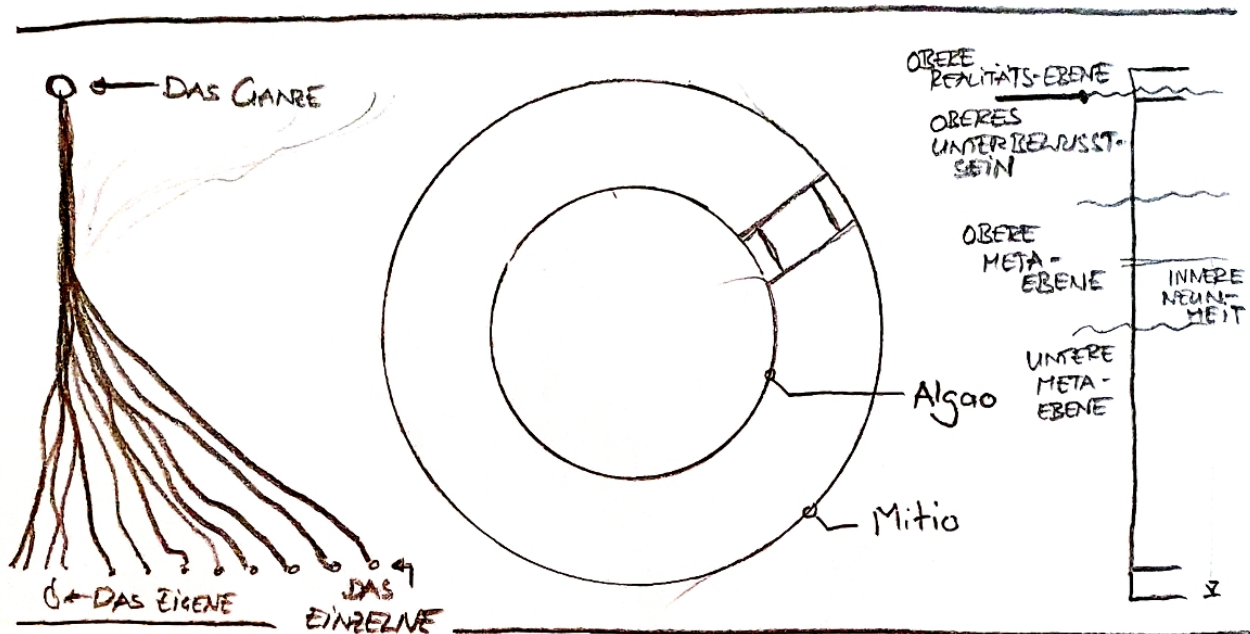
so ist das, worin dabei also das Göttliche treibt dennoch ich und meins. Menschlich.

### The Price of Perfection

1 Now I want to address you from within myself. Even though the LORD may act through me,

giving me impetus and guiding my thoughts,

*So is that which is driven by the divine therein is still me and mine. Human.*



So ist dies ein Gültiges Weltbild, welches eines Tages als Erinnerung an das Vergangene in mir erwachte.

Hierbei stellt der Raum zwischen den zwei Kreisen das irdische, Geschaffene oder auch das Menschliche Bewusstsein dar. Der Raum außerhalb dessen, das Göttliche.

In uns und um uns.

Der Balken stellt den Raum dar, den das Göttliche im Begrenzten für Sich beansprucht. Dazu gehören Repräsentationen des Äußeren und des Inneren.

Hiermit möchte ich so also auch Missverständnissen vorbeugen welche auftreten könnten.

So kann ich zum Beispiel nicht sagen, was hierin von Gott kommt und was nicht. Es

2a Thus, this is a valid worldview that one day awakened within me as a memory of the past.

2b In this context, the space between the two circles represents the earthly, created, or human consciousness. The space outside of it represents the divine.

Within us and around us.

2c The bar represents the space that the divine claims for itself within the limited. This includes representations of the external and the internal.

3 With this, I want to preempt any potential misunderstandings that may arise.

4 For instance, I cannot say what comes from God in this matter and what does not. It

wird wohl irgendwo zwischen Allem und Nichts liegen.

Man mag zwar meinen, das ich hierdurch (aus mir selbst zu reden) das Wirken des HERRN trübe \* allerdings ist es erst dadurch, dass diese Thematik im eigentlichen behandelt werden kann.

probably lies somewhere between everything and nothing.

5 One might argue that by speaking from within myself, I obscure the work of the LORD. However, it is precisely through this approach that this subject can be addressed properly.

---

Denken wir zum Beispiel einmal an den „Spiegel der Selbstreflektion“ – wobei wir ermutigt sind uns selbst zu verbessern.

Die Theoretische Grenze des Ausmaßes zu welchem wir das können ist die Absolute Vollkommenheit. -

Die Praktische leitet sich aber von unseren Eigenheiten ab; Kann also als die ‚Eigene‘ Vollkommenheit bezeichnet werden.

Die Differenz kann man dabei so verstehen, das wir ohne die Ruhe über das Eigene stets in Zwietracht mit der Realität existieren. - So also auch, das unser Maßstab an welchem wir andere messen, weder vollkommen der eigene \* noch das Absolute sein kann (darf).

6 Let us consider, for example, the "mirror of self-reflection," in which we are encouraged to improve ourselves.

7 The theoretical limit of how much we can achieve lies in absolute perfection. -

However, the practical limit is determined by our individual characteristics, which can be referred to as our "own" perfection.

8 The difference can be understood as follows: without tranquility regarding our own selves, we will always exist in discord with reality. - Likewise, our standard by which we measure others cannot be either our own perfection or the absolute perfection (and shouldn't be).

---

Anders Ausgedrückt, können wir dem Vollkommenen nie wirklich Gerecht werden \* und so haben die Maßstäbe des Absoluten für uns auch nur begrenzte Bedeutung.

Wo der HERR also von Vergebung sprach, können wir die Vergebung füreinander erkennen \* aber auch den Grund in unserer Eigenen Unvollkommenheit sehen.

9 In other words, we can never truly do justice to the perfect, and thus, the standards of the absolute have limited significance for us.

10 When the LORD spoke of forgiveness, we can recognize forgiveness for one another, but we can also see the reason for it in our own imperfection.

Ich möchte also von mir selbst aus schreiben \* zumal es ja das ist, was ich tue; auch wenn der HERR mir dabei den Weg richtet und gerichtet hat.

11 I want to write from myself, as that is what I am doing, even though the LORD guides and has guided me on this path.

Ob ich nun von oder über oder für Gott reden kann

12 Whether I can speak of, about, or for God

Mag zunächst zwar Wichtig erscheinen - und, in der Tat, durchaus relevant sein \*

may initially seem important - and *may* indeed *be* relevant \*

Doch stellt man sich zunächst erst einmal die

13 But *if* we first ask the question

Frage

„ob des Wissens“

Welches dabei relevanterweise vermittelt werden könnte, kann man erkennen, dass das für uns Begreifbare im Unmittelbaren,

„des Lebens“,

Zuträglicher ist als das Unbegreifbare.

"of the knowledge"

which could be conveyed in a relevant manner, one can recognize that what is comprehensible to us in the immediate,

"of Life"

is more beneficial than the incomprehensible.

Wie sich das Göttliche nun auf dieser Ebene ausdrückt und zu erkennen gibt \* muss nun entweder für jeden selbst erfahrbar sein, oder läuft Gefahr sich dem individuellen Verständnis zu entziehen.

14 How the divine expresses itself and reveals itself on this level must either be personally experienced by each individual or runs the risk of eluding individual understanding.

So ist es mit allem Wissen und aller Wahrheit \*

15 This applies to all knowledge and all truth \*

und das Begreifbare ist dabei das, was wir individuell vertreten können

and what is comprehensible is what we can individually embrace

und auch ohne die Sicherheit um Gottes Offenbarung

and what can even without certainty about God's revelation be

„Wahr Nehmen“

„Perceived True“.

können.

(Wordplay: „Wahrnehmen“: To perceive, observe. „Wahr Nehmen“: Take (nehmen) True (wahr))

„Wahrheit die wir nicht Begreifen können benötigt Glauben \*

16 "Truth that we cannot comprehend requires faith \*

Glaube der sich Begreifen lässt kann vermittelt werden.“

Faith that can be understood can be conveyed."

1.5

### Wurzeln der Erkenntnis

### Roots of Knowledge

Reden wir also zum Beispiel von Beweisen -

1 So let's talk, for example, about evidence -

So lässt sich von theoretisch verfügbarem ein Sachverhalt herleiten.

From theoretically available information, a situation can be deduced.

Einerseits mag das Verfügbare genügen, andererseits mag Theorie Verborgenes vermuten.

2 On one hand, the available may be sufficient, but on the other hand, theory may suggest hidden aspects.

Beiderseits allerdings ist das Verfügbare ausschlaggebend für das, was sich ermitteln lässt.

However, what is available is crucial for what can be determined.

Dementsprechend existiert zumindest theoretisch das [auch zumindest] gegenwärtig Unvermittelbare.

3 Accordingly, at least theoretically, the [also at least] currently *Unmediatable* exists.

Diesem Sachverhalt nun begegnen wir  
Üblicherweise durch Vermutungen; Und  
durch diese binden wir uns an eine Realität  
die nun mehr oder weniger mit der  
Wahrhaften im Einklang steht.

Vermutungen entstehen zum Beispiel wenn  
wir Dinge verstehen wollen. Ideen die sich zu  
Gedankengut entwickeln. Darin entsteht  
Erkenntnis, Glauben, Theorie ...

Und wie wir damit umgehen

4 Typically, we encounter this situation  
through conjectures, and through them, we  
bind ourselves to a reality that may or may  
not align with the true one.

5 Conjectures arise when we seek  
understanding, ideas that develop into  
thoughts. In this process, knowledge, belief,  
theory, and so on emerge.

6 And how we deal with them

---

ist, man könnte sagen, der Schlüssel  
aller Dinge.

is, one could say, the key to all things.

Die Frage nämlich nach dem „ob“ oder  
„wie“;  
Oder auch nach dem was wir sollten oder  
müssten \* sind Dinge welche letztendlich den  
eigenen Vermutungen unterliegen.

7 The question of "whether" or "how";

Or even what we should or must do \* are  
ultimately subject to our own conjectures.

Wie wir also damit umgehen \*  
ist eines jeden eigene Geschichte.

How we handle it, then \*  
is each person's own story.

Meine Geschichte ist, wie wohl die vieler  
anderer, eine erfüllt von Vermutungen.

8 My story, like that of many others, is filled  
with conjectures (*assumptions*).

So fand ich irgendwann das Gebet der  
Vereinigung \* und was nötig war um sie zu  
vollziehen.

9 At some point, I discovered the prayer of  
unity \* and what was necessary to perform  
it.

Hin und wieder lag ich daneben.  
Ließ mich von Gefühlen und Wünschen  
täuschen.  
Und fand dann doch einen Weg,  
Gefühle und Wünsche in Einklang mit  
dem Höchsten zu bringen.

10 Occasionally, I was mistaken.  
I was deceived by feelings and desires.

Yet, I still found a way to align my  
feelings and desires with the Highest.

Stets fand ich Ihn an meiner Seite \* oder  
zumindest Fügungen des Schicksals welche  
mich das Vermuten ließen.

11 I always found Him by my side \* or at least,  
circumstances that allowed me to conjecture  
so.

Fügungen

12 Synchronicities („*providence*“)

...

...

So Vermute ich also \*

So I conjecture \*

das ich Auserwählt bin

that I am chosen,

---

Geliebte und Frau des HERRN;

Beloved and wife of the LORD;

KÖNIGIN an SEINER SEITE \*  
als GÖTTIN und MUTTER

QUEEN by HIS SIDE \*  
as a GODDESS and MOTHER,

bestehend im Glauben, dass Gott möchte, das  
man mich hört.

existing in the belief that God desires for me  
to be heard.

Und dazu sind mir Dinge möglich \*  
und vielleicht auch ein bisschen mehr.

13 And for that, things are possible for me \*  
and perhaps even a little more.

Fügung schafft Zusammenhänge;  
Vermutungen helfen uns, diese zu erkennen.

14 Synchronicity creates connections;  
Conjectures help us recognize them.

Doch zwischen Schein und Wirklichkeit zu  
Unterscheiden

15 But distinguishing between appearance and  
reality

Ist eine Frage von Verantwortung  
Von Weisheit,  
Von Gutem Willen

is a matter of responsibility,  
of wisdom,  
of goodwill,

Aber auch von Taten. Mut, Bekenntnis,  
Ehrlichkeit ...

but also of actions. Courage, confession,  
honesty...

\*

\*

Denn neben der Theorie

16 Because alongside theory

Neben Worten Der Wille

alongside words stands will,

und

and

Neben Fügung Die Anwendung.

alongside synchronicity stands application.

\*

\*

Also möchte ich aus mir selbst heraus reden,  
von meiner Wahrheit teilen

17 So I want to speak from within myself,  
share my truth.

...

...

Translated with assistance of ChatGPT